

SÜDEN



Die „Beteburger Theaterfrënn“ spielen „Requiem fir e Lompekreimer“

Zum Abschluß der Feiern zum zehnjährigen Bestehen der „Beteburger Theaterfrënn“ tritt der Jubiläumsverein mit „Requiem fir e Lompekreimer“ von Josy Braun auf die Bühne, und zwar am 14., 15. und 28. November jeweils um 20.15 Uhr. Am 22. November ist um 15.30 Uhr eine Matineevorstellung programmiert.

Das Stück ist eine Neuinszenierung eines frühen Werks von Josy Braun, der es vor mehr als 30 Jahren mit den damaligen „Amis de la scène“ aufgeführt. Eine unerwartete Todesanzeige macht alle „überlebenden“ Familienmitglieder perplex, doch führt die Angelegenheit nach manchen Irrungen und Wirrungen zu einem überraschenden Ende.

Unter der Regie von Rob Schweitzer spielen Franz Biever, Annette Lanser, Vincent Fischbach, Annick Genson, Jemp Mallinger, Martine Ries, Annette Schneider-Kneip, Nadine und Roby Schweitzer.

Der Eintritt kostet 200 F für Erwachsene und 100 F für Kinder. Der Vorverkauf funktioniert ab sofort im Blumengeschäft Stemper in der Luxemburger Straße (Tel. 51 60 82).

Am 12. Dezember gastiert Namasté, die Theatergruppe des Escher Lycée Hubert-Clement mit dem Stück „Einer flog über das Kuckucksnest“ in Bettendorf.

Zum Abschluß der Feiern erscheint eine Broschüre, die u.a. auch einen Rückblick auf die Jubiläumsfeiern enthält.

Differdingen

Kleingärtner unterstützen Behinderte

Wie jedes Jahr hatte die Sektion Differdingen des Garten und Heim auch an Christi Himmelfahrt 1998 wieder ihre Aktion „Krautwech“ am Eingang der Pfarrkirche in Differdingen durchgeführt.

Im Rahmen der Allerheiligenversammlung am vergangenen Sonntag nachmittags im Café Wampach überreichte Kassierer Eutizio Giannotto den Erlös der diesjährigen Aktion an Georges Weis, den Präsidenten der Vereinigung „Aide aux enfants handicapés du Grand-Duché“, mit Sitz in Differdingen, in dessen Begleitung sich die Vorstandsmitglieder Eugénie Biever, Lucie Mersch, Metty Reinert und Francine Weis-Thill befanden. Präsident Georges Weis bedankte sich für diese erneute edle Spende über 35 000 F, die sechste dieser Art zugunsten der Vereinigung, die jedes Jahr Ende Juni mehr als 60

Spenden in Millionenhöhe an die Vertreter von Behindertenheimen überreicht.

Du 5 au 15 novembre à Differdange

Exposition documentaire „De Kléppelkrich“

Le centre culturel Differdange invite au vernissage de l'exposition documentaire „De Kléppelkrich“ qui aura lieu le mercredi 4 novembre à 18 heures dans la salle des fêtes de l'ancien hôtel de ville à Differdange.

L'exposition comprend des matériaux connus (provenant des archives nationales de Luxembourg) et inconnus (provenant des archives de Cologne, Eupen, Liege, Londres, Vienne, Vincennes, etc.) et retrace toute l'insurrection de l'An VII (1798) pour autant qu'elle eût trait aux départements des Forêts et de l'Ourthe. Elle a été conçue et réalisée par les historiens Alain Atten et Raymond Waringo.

L'exposition sera ouverte du 5 au 15 novembre tous les jours de 15 à 18 heures.

LGE-Schüler wollen mehr über Nazi-Besetzung wissen

„Wat hues du am Krich gemat, Bop?“, eine neue Dokumentation des Escher „Uelzecht-Kanal“ ab Montag wiederholt im Lokalfernsehen

RG0 Der einprägsame Titel des neuen Dokumentarfilms aus der Werkstatt des Escher „Lycee de garçons“ weist bereits auf den sehr persönlichen Charakter dieser 80-minütigen Produktion des Uelzecht-Kanals hin. Zeitzeugen erzählen in Interviews, wie sie die Zeit ab der Besetzung Luxemburgs durch Nazideutschland erlebt und erlitten haben. Zu Wort kommen politische Gefangene, Deportierte, jüdische Mitbürger und Widerstandskämpfer. In stillen Bildern ohne Pathos, die daher um so eindringlicher und erschütternder wirken, zeigt das junge Team um den ersten Kameramann Jan Herr Bunker im Norden des Landes, Burgen und Gefängnisse, in denen widerspenstige Schüler und andere Mitbürger umzogen oder einfach weggesperrt wurden, oder das Grauen des Konzentrationslagers im elsässischen Natzweiler. Alte

Photos und Filmaufnahmen lassen den Zuschauer die Bedrohung und den Druck miterleben, dem die Bevölkerung damals ausgesetzt war.

Für den Leiter des Uelzecht-Kanals, Prof. Ed. Maroldt, zeigt die neueste Dokumentation auch ein Stück Identität des Escher „Jongelycée“. Es waren ja die Schüler dieses Gymnasiums gewesen, die gegen die deutsche Schulleitung protestiert und gestreikt hatten und die kurz danach für 100 Tage zur Umerziehung in die Burg Stahleck geschickt wurden.

Einige dieser ehemaligen Schüler sowie mehrere Persönlichkeiten aus dem nationalen Widerstand wie Aloyse Raths, Vizepräsident, und Guy Dockendorf, Sekretär der „Fonares“ und der „Amicale de Mauthausen“, waren der Einladung von LGE-Direktor Konsbruck gefolgt und hatten sich vorgestern Donnerstag zur Präsen-

tation der Kurzfassung des Films eingefunden.

Das breite Publikum kann die vollständige Fassung am Montag, dem 2. November um 21 Uhr, am Mittwoch, dem 4. November, um 10 Uhr, am Donnerstag, dem 5. November, um 17 Uhr, und am Sonntag, dem 8. November, um 17 Uhr über das Eltrona-Kabelnetz „Esch/Alzette“ und die Eltrona Tele-Zeitung in Luxemburg-Stadt und -Land empfangen. In Düdelingen wird die Sendung am Montag, Dienstag und Donnerstag um 20 Uhr im Infokanal ausgestrahlt.

„Uelzechtkanal“ wird auch in die Eltrona-Kabelnetze Luxemburg-Bonnaweg, Mamer, Remich und Grevenmacher eingespeist, und zwar im Kanal S02 Frequenz 112,25 MHz. Die Sendezeit ist der „Telezeitung“, Videotext-Seite 107 zu entnehmen.



AFP Esch/Alzette organisierte indischen Kochkurs

RG0 - Am Dienstag fand im „Centre d'éducation différenciée“ am der Monnericher Straße der letzte von vier Kursen unter der Leitung von Frau Mary Schumann statt, die 15 Hobbyköchinnen die wuzigen Geheimnisse der indischen Küche nähergebracht hatte. Frau Schumann, eine gebürtige In-

derin, die seit zehn Jahren in Luxemburg lebt, kocht auch für den Basar der „Aide à l'enfance de l'Inde“, eine Organisation, die katholische Kinderheime in Indien unterstützt.

Am Ende des Abends bedankte sich AFP-Vorstandsmitglied De-

nise Biltgen (im Beisein des Ersten Schöffen Ady Jung) bei Frau Schumann mit einem Blumengesteck für die vergnüglichen und lehrreichen Stunden. Sie wies auch auf die Hilfe des „Centre d'éducation différenciée“ hin, ohne die der Lehrgang nicht hätte stattfinden können.

Esch/Lallingen

Interessenverein kämpft ums Überleben

HL - Der Interessenverein des Viertels Esch/Lallingen hat seine Aktivitäten eingestellt. Der entsprechende Beschluß habe der Vorstand in seiner Sitzung vom vergangenen 24. September gefaßt, schreibt das Führungsgremium in einem Presse-Communiqué. Die neu zugezogenen Haushalte zeigten kein Interesse für eine Mitarbeit im Vorstand, in dem die Zahl der Mitglieder von Jahr zu Jahr zurückgehe, steht in dem Schreiben an die Presse als Grund dafür zu lesen, daß der IV nun aufgibt.

Der Vorstand sei demnach nicht mehr in der Lage, die Arbeit so auszuführen, wie die Einwohner von Lallingen dies von ihm erwarteten, es sei „einfach nicht mehr möglich, unter diesen Umständen weiterzuarbeiten“.

klagen die verbleibenden Vorstandsmitglieder. Sie weisen darauf hin, daß deren Durchschnittsalter bei über 60 Jahren liegt und daß drei von ihnen dem Vorstand bereits seit über 20 Jahren angehören. Hinzu komme, daß der Posten des Sekretärs nicht mehr besetzt sei, steht weiter in der Mitteilung zu lesen, die wie folgt schließt: „Sollte bis zur statutarischen Generalversammlung im April nächsten Jahres keine grundlegende Besserung der Lage eingetreten sein, wird der heutige Vorstand schweren Herzens in einer außergewöhnlichen Generalversammlung die Auflösung des Vereins bekannt geben“.

Wer sich für eine Mitarbeit im IV interessiert, der kann sich bei Frau Koenig (Tel. 55 23 69) oder Herrn Hellenbrand (Tel. 55 10 87) melden.

Am Donnerstag in Esch/Alzette

Informationsversammlung über GuD-Kraftwerk

In der Nähe des Viertels Raemersch wird ein großes Gas- und Dampfturbinen-Kraftwerk errichtet. Um die Bürger über das Projekt ins Bild zu setzen, veranstaltet der Schöffenrat der Gemeinde Esch/Alzette am Donnerstag, dem 5. November, um 19.30 Uhr im Stadthaus eine öffentliche Informationsversammlung. Herr Paternostre von der Gesellschaft TWI-Nerg, die das Werk realisiert, wird das Bauvorhaben anhand von Dias und eines Kurzfilms vorstellen und alle Fragen beantworten, die in puncto Technik an ihn gerichtet werden.

Vom 8. bis 22. November in Differdingen

54. Kunstsalon des „Art vivant“

Im Rahmen einer Vernissage am Samstag, dem 7. November, um 18 Uhr wird im Centre Marcel Noppeney in Oberkorn der 54. Kunstsalon der Vereinigung „Art vivant“ Differdingen offiziell eröffnet.

Wie jedes Jahr haben sich die Mitglieder des „Art vivant“ bemüht, unter Anleitung des künstlerischen Beraters Jean-Claude Salvi Kunstwerke der verschiedensten Kunstrichtungen und der verschiedenartigsten Techniken herzustellen.

Nicht weniger als 22 Künstler des „Art vivant“ stellen in diesem Jahr 92 Werke, in der überwiegenden Mehrheit Gemälde, aus. Die verwendeten Techniken sind Öl, Acryl, Gouache, Pastell, Gravur, Bleistift, Tinte sowie, für die Materialien der Plastiken, Holz, Gips und Lehm.

Im Rahmenprogramm werden wie jedes Jahr die Schüler der Gemeinde Differdingen ihre Kunstwerke zeigen. Die Ausstellung ist von Sonntag, den 8., bis Sonntag, den 22. November, täglich von 15 bis 18 Uhr geöffnet.

LASH asbl B.P. 17 L-3205 Leudelange CCP 137070-09



Letzebuergesch Angschtsteuerungshellef Tel. 52.45.90 - 59.45.90 Vendredi: 8.00 - 12.00

Eng KLACK fir eis SPROOCH

Allerséileu

Hei loosse mir eisem Comité-Member Johnny Flick séng philosophesch-menschlech Oder opgoen; och dat verdriit eis Sprooch, wann ee „Fouss bei Mol“ hält, an nèt een as, deen nëmme Billerzeile liest oder „Clips“ kuckt.

No enger japanescher Duerstellung wir Allerséileu d'Visioun vum transparente Mësch nom Doud; eng giedleg Definitioon aus méi wéi engem Grund. Eise biologesche Kierper verléisst eis Émwelt a säi Stëbs verzt sech hannescht an d'Aerd... et in pulverem revertis. Wou den transparente Kierper am Raum hinsetzen als, dat dierft äis kee Kappweiche maachen. No chreschtlichem Vorbild, soll dat am Idealfall den Himmel sin... an et gët Optimisten, déi soen, do wiren nach e sëlliche „fautuils d'orchestre“ a vill Säfte-Loge fräi.

Stierwen as eng Musse-Saach; liewen och. Allerséileu als Fest hätt kee Sënn, wa mir nèt dierfen unhuelen, datt et téscht zwou Éiwegketen eng Etapp gët: déi éischt hält op, wa mir gebuer gin; déi aner fänkt un, wa mir „an d'Éiwegket gin“, wat jo och an eiser Sprooch esou e schéinen Ausdrock fir „stierwen“ as. Téscht denen zwou Éiwegketen as eng Bréck, mat enger perséinlech ugepasser Längt; an der Métt vun deer Bréck bleift kee stoen, fir vijenzeh oder hannerzéch ze kucken, well déi Métt as kengem bekannt. Et steet ower näischt am Wee, säi Stammam opzesichen, fir erauszefannen, wien dann elo an déi éischt Éiwegket gehéiert... mä ganz sécher all déi „Unhärcher“, déi um Enn vun hirer Bréck hir zwéit Éiwegket ugefaang hun. Dem Wëssen no, wien de Mësch säi Liewen ze verdanken huet oder weidergët, sin also déi zwou Éiwegketen méi oder manner verstanterlech.

De Mësch as kee Metronom, an nawell glat nèt, wann een eiser aler Traditioun no op engem Kiirfecht oder vrun engem Monument steet, fir ouni Emotioun säi Merci an Adde ze soen, ganz sécher soe mir jo och addi (à Dieu!), well mir hoffen, déi an eiser an hirer zwéit Éiwegket erëmzekennen, déi mir gär huten... op jidder Fall esou laang wéi mir iwer eis Bréck tréppelen. Et soll een denen, déi an deem Glawe liewen, näischt zerstieren, well dee Glawen as aus dem Respekt an der Léift gebuer!

Graf-Steng schwätzen hir egen, eescht Sprooch; mir hun hinnen och eeschtlech vill historesch an archeologesch Informatioun ze verdanken; och eise „Monument national de la solidarité“ as e Graf-Steen, vrun deem engem Wëssen a Gewëssen, Merci an Hoffnung iwerkënn.

Allerséileu as e Fest mat enger déiwer menschlecher Dimensioun, e Fest vu Bridderlechkeet am Liewen... a Léift an der Éiwegket.

J.F.

„haalt är Stad propper“

Zënter Jore fannt Dir an der Stad an och an aneren Uertschaften déi sympathesch Inuitiatioun op den Drecksdéppen, déi d'Déngschter vun der Hygiene dorëmmer ophanke. Mir wësse ganz genee, datt eise frëieren, dichtege Sekretär a Mëmber Marcel Lamy den „Unzécker“ bei deser Saach war. Nèt waderdäiwel sot dir? Mä dat passt just an eis Taktik, eiser Sprooch mat klengen Méttelen a klengen Schréck op eng verstänneg Manéier eng giedleg Plaz ze verschaffen... Uertschaftschëlter, Stroossen-Nimm, Kadaster-Nimm asw.

Wann een dee Saz hei uewe kuckt, da kënn een nèt laanscht de Gedanken, ob nèt och op e sëlliche Plazen esou eng Zort Scheld fir eis Sprooch néideg wär: „Haalt Är Sprooch propper!“ Ganz bestëmmt wëisst Dir, wou een esou eppes kënnit puchen. Op de Mikro an der Chämber, vun der Televisioun, dem Radio, de Gemengen.

Huet dat dann elo eppes mat Fanatismus, mat Purismus oder soss engem -ismus ze din? Mä bestëmmt nèt méi, wéi wann een engem fir e verluippen „e“ oder en „B“ de roude Bic dänzen deet.

ACTIOUN LËTZEBUGESCH EIS SPROOCH

Adressen: Breedewee, 21 L-1917 Lëtzebuerg Postkëscht 98 L-2010 Telephon 47 06 12 Fax 22 24 90 & 45 83 89

Cotisatioun/Mëmber: 500 Frang d'Jor

Postcheck: 6644-48

Henri Rinnen

17.9.1914 - 26.9.1998

De Rinnens Heng hun ech éreicht an der Actioun-Lëtzebuergesch kennegeleiert, wéi hei mat ons d'A.L. am November 1971 gegrennt huet. Scho laang Jore virdu wor he mir e Begrëff gi vun engem, dee vill fir ons Sprooch iwwreg huet. Séng Causerien op Radio Lëtzebuerg a séng Aarbecht bei der Dictionnaires-Commissioun haten hien uechtert d'Land bekannt gemaach. Bis 1993 huet hien an onsem Comité matgeschafft, wou hien 1984, nom Lex Roth, d'Fonction vum President iwwerholl huet.

An der A.L. huet de „Rinnens Heng“ sech an der Haaptsaach em ons Zäitschrëft „Eis Sprooch“ bekëmmert. Do hat hien dacks séng léif Méi, fir all Kéier genuch „Material“ ze fannen.

Den Heng Rinnen wor e Schaffter. Hie wor Secrétaire beim Letzebuerg Dictionnaire. En huet en Dictionnaire von de Vullen-Nimm, mam Will Reuland en däitsch-lëtzebuergeschen an herno eleng e franséisch-lëtzebuergeschen Dictionnaire erausgin. Domat huet den Här Rinnen onse frieme Matbürger an och de Lëtzebuerg selwer ons Sprooch méi no bruecht.

Fir all séng Verdéngschter fir ons Sprooch ze belouenen, hat d'Actioun-Lëtzebuergesch him 1989, bei Geleehheit vu séng 75 Jor, déi éischt a bis haut eenzeg „Dicks, Rodange a Lentz“-Plaquette am Gold iwwerreicht.

Mir soen him hei an iwwer d'Graf eraus nach e grouesse Merci fir dat, wat



hie fir ons Sprooch gemaach huet; am selwechte Sënn hu mir gefrot, datt d'Strooss, an deer den Henri Rinnen zu Zeisséng gewunnt huet (rue de la Forêt), säin Numm soll kréien. R.F.

Redaktioun vun deser KLACK:

Claude Bache, René Faber, Johnny Flick, Lex Roth, Paul Wilmes, Roby Zenner an de Comité vun der Actioun-Lëtzebuergesch

Nächst Klack (46): 28. November 1998

zwéin - zwou - zwee?

A jidder Sprooch gët et esou „Kleng“ Saachen, déi vill méi wichteg si, wéi ee mengt... wann een nëmme mengt. Wann een ower emol méi genee kuckt, da versteet et sech ganz séier, datt esou „Klenggekete“ grad esou wichteg sin ewéi d'Speis téscht Zillen a Bléck.

Am Lëtzebuergeschen as emmer en exakten Ennerscheed téscht „zwéin - zwou - zwee“ gemaach gin; dat as a kenger vun eisen normale Schoul-Kultursproochen de Fall! Domat as et also eng speziell an typesch lëtzebuergesch Gewonnecht: zwéi Männer - zwou Fraen - zwee Kanner, an nèt ewéi a Däitschen, am Franséischen oder Engleschen „unisex“: zwei - deux - two. Natierlech kënnit dee „klenge“ Sprooch-Bobo erëm aus dem Däitschen, vrun allem aus de 25 däitschsproochegen Televisiounsprogrammen. Et kënnit ee jo äntweren, datt wir dach nëmnen eng „Vereinfachung“ - mä jidderengem soll et iwerlooss sin, datt Platt-Walzen als dat ze kucke, wat et as: eng Veraarmung! A wat et nach as: alt erëm e Schrack méi no bei d'Houdäitsch. L.R

Advertisement for Quesche Wee, featuring a logo and text: bravo, RUE PËSSENDALL Pëssen - Dall, Leideléng!, RUE EHS Schmuelt - Hiel

Dicks - 175 Jor

D'Fro, wee vun eisen Nationaldichter dann elo dee gréissten as, den Dicks, de Rodange oder de Lentz, kann eigentlech nèt beäntwert gin. D'Actioun Lëtzebuergesch konnt sech och nèt fir ee vun denen dräi decidieren, duerfir huet si se allen dräi op hir Plakett gedréckt.

Jiddefalls as, op séng Manéier, jidderdeen dee gréissten, an den Dicks, wat d'Theaterstécker an d'Operetten uegt.

Firwat hien Dicks genant gin as, dat as och nèt ganz klar, déi eng soen, et wir, well eng Kéier en héige Gaascht vu séngem Papp de Béitchen an d'Luucht gehuewen huet, an dobai geruff soll hun: „Nun habe ich twas Dick's gefangen!“ Anerer mengen, et wir gewiescht, well en d'Zuel „dix“ an der Schoul als „dicks“ ausgeschwat hätt... et seif.

De Lucien Irvin Edmond de la Fontaine as de 24. Juli 1823 am Haus Nummer 498 am Marché-aux-Grains, dem Knuedler, als drette Jong vun Affekt Gaspard-Théodore-Ignace de la Fontai-

ne a vun deem sénger Fra Joséphine Françoise d'Welt komm. Vun hire siwe Kanner hun der fénnef erlieft. De Papp as Gouverneur an esouger Präsident vun der Regierung gin. No der Primärschoul, dem Koleisch an der Uni as de Jong wéi säi Papp Affekt gin; op der „Quinta“ soll e schon séng Fabel „De Wellefchen an de Fischechen“ geschriewen hun. Am Beruff kann ee sech kee méi en onrouege Geescht vorstellen; e war Affekt, Richter, Patrön vun enger Wiewerei zu Réimech. Buergemeeschter zu Stadniedemes, Friddensrichter zu Veianen; do as en de 24. Juni 1891 gestuerwen.

Grouesse Radau as et am November 1848 gin, wéi den Dicks „D'Vulparlament am Gréngwald“ rausgin huet: d'Vollek huet Tréine gelaacht iwer déi Satire. Wichteg as, datt en 1849 an der Stad mam Michel Lentz den Turnverain Gym gegrennt huet; dat war d'Plattform fir séng éischt Opféierungen, well de 25. Februar 1855 huet d'Gym am Cercle an der Stad „De Scholdschäin“

gespillt. Métt 50er Jore koumen déi bekannten Operetten „De Koséng“, „D'Mumm Séiss“, „D'Kirmesgäscht“, 1863 „De Ramplassang“, 1870 „Op der Jued“ no. 1877 war et „De Gréngor“, 1879 „den Här an d'Madam Tullepant“ an 1885 „En as rosen“.

Demiewent huet den Dicks och wëssenschaftlech Artikel an eng Hellewull vu Lidder gemaach, z.B. „D'Pierle vum Da“, „D'Kadette vun der Sprézt“, „Liss, du bass mäi Caprice“, „De Lompekreimer“ an „Ech wees nèt, wéi dat gangen as, datt ech kee Mee-dche sin“.

Besser wéi jüngen an aneren huet de Batty Weber d'Wierk vun Dicks an e kuerze Saz gefaasst: „So wahr wir seine Sprüche sind auch seine Menschen!“... Dee muss et jo bal gewosst hun, well hien den Dicks nach erlieft huet.

Vrun 2 Jor huet d'A.L. eng Bronzestück vun Dicks un säi Geburtshaus um Knuedler gehaang. R.Z.

Advertisement for Eis Sprooch um DNR • 102,9 an 104,2 Vu méindes bis freides, all Dag mueres um 9.20 Auer eng Minutt fir eis Sprooch, Ar Sprooch! Iddien, Kritik, Froen a Virschléi

„eis“ Psalmen an d'Allerhelgen-Deeg

An desen Deeg vu Besënnung, wou mer op de Gnewer vun eise léiwe Verstuerwene stin, gin emmer déi ennerschiddelech Gedanken durch de Kapp. An deem engem oder deem anere séngem Häerz gin déi Gedanke sécher och zu engem Gebiet fir déi, déi vrun äis do waren. Schons vru romm 2 500 Jor hun d'Mënsche sech mat Situatiounen vun Doud, vu Leed a vu Misär ausemangeresat. A grad an deene Situatiounen hu si am Gebiet emmer erëm nei Hoffnung an neien Troust fond, wéi z. B. d'Buch vun de Psalmen et weist.

An eiser Extra-Serie Nr. 18, „D'Psalmen op Lëtzebuergesch“ an der Iwersetzung vun der Profesere Felix Moltor a Raymond Schaack, an déi iwwerengs kann emmer bei Arer Actioun Lëtzebuergesch ze kréien as, fand Dir e. a. den Text vun Psalm 130, deem an esou enger Situatioun vun déiwem Leed geschriewwe gouf, an dee mir dofir bei Geleehheit vun Allerhelgen an Allerséilen hei ofdrécken:

Psalm 130: Aus der Déift Aus der Déift, o Här, do ruffen ech zu dir, Här, héier dach méng Stëmm! O datt dän Ouer op dach wir, fir op méng Stëmm ze lauschten, déi zu dir rifft. Géifs du eist Onrecht verhalen, du eisen Här, wie kënnit dann nach vrun dir beston? Mä du bas et jo, dee verzeit, fir datt de Mësch dech ubiet a veréiert. Ech hoffen op den Härgott, méng Séil, déi hofft op hien, an all méng Wänsch sin op säi Wuurt gerichtet. Méng Séil waart op den Härgott, eisen Här, méi nach wéi d'Wiechter muerges fréi well op de Muerge waarden. Sou waart och Israel op hien, well all Léift läit bei him. Bei him, do as Erlésung ouni Enn! Hie keeft och Israel erëm aus allem Onrecht